



**Zirlux 16<sup>+</sup>**

## ZIRCONIUM DISCS / BLOCKS

### INSTRUCTIONS FOR USE

- Fix the blank / block according to the CAM-System instructions, Set the enlargement-factor into the unit..
- Start the milling unit.
- After milling, extract the blank / block together with the contained milled restoration.
- Remove the restoration from the blank / block with a fissure bur.
- Remove any dust from the restoration with compressed air before sintering.
- Position the restoration on the sinter bed of the furnace tray.
- Program your furnace according to sintering temperature / instruction shown on the front page.
- Run the sintering cycle.
- Wait until cool down is completed before removing the sintered restoration.
- Inspect the restoration in respect of flaws, wall thickness, seat and marginal fit. If necessary, make small adjustments with a water-cooled diamond bur.
- Rinse the framework/anatomical crown with water and dry it. It is now ready for veneering. The framework is now ready for veneering /anatomical crown is ready for glazing.

### Safety precautions

- Design the restoration to maximize cross-sections.
- Carefully read the MSDS.

### Indications for use

Zirconium discs / blocks are indicated for use as anatomy crown and as substructure for porcelain fused ceramic fixed dental restorations. Limitations are listed in table 1.

Process chain	Material	Single unit crowns		Bridges, number of pontics	
		Anterior	Posterior	Anterior	Posterior
Porous blank/block is machined to enlarged framework/autonomic crown, then sintered and veneered	3Y-TZP	X	X	3	2

\*X indicated; digits show maximum number of pontics.
Limitation of Bridge, number of Pontics -
All Zirlux-discs / blocks are solely for use by or on the order of a dental professional. They are not for use by the general public or over-the-counter.

**Zirlux 16<sup>+</sup> white**

Please prepare the crowns and bridges according to the previous instructions. For coloring, we recommend to use Zirkonzahn liquids or Vita YZ HT Shade liquids, following their instructions.

#### Contraindications

Contraindications are all applications not indicated in table 1 above.

**Zirlux 16<sup>+</sup>**

## DISCOS / BLOQUE DE ZIRCONIO

### INSTRUCCIONES DE USO

- Introduzca el disco / bloques en la máquina siguiendo las instrucciones de servicio del sistema CAM y ajuste el factor de ampliación correcto.
- Inicie el proceso de mecanizado.
- Una vez finalizado el mecanizado, extraiga la pieza bruta con la estructura / corona anatomico.
- Separe la estructura / corona anatomico de la pieza bruta utilizando un frescas de carburo.
- Elimine el polvo adherente con una pistola de aire antes de colocarla en el horno.
- Posicione la estructura / corona anatomico en la bandeja de sinterización.
- Programe el horno de cocción siguiendo las instrucciones de servicio y observando la tabla temperatura de sinterización (sintering temperature).
- Inicie el proceso de cocción.
- No extraiga la estructura / corona anatomico del horno hasta que ésta se haya enfriado por completo.
- Compruebe si la estructura / corona anatomico presenta defectos y controle los espesores de pared y el ajuste exacto. Realice, en caso necesario, pequeñas modificaciones con una herramienta de diamante refrigerada por agua.
- Enjuague la estructura / corona anatomico bajo agua corriente y séquela. La estructura / corona anatomico está ahora lista para ser revestida.

#### Indicaciones de seguridad

- Observe al diseñar en la restauración protésica que las secciones transversales de los conectores sean lo suficientemente grandes.
- Observe la hoja de datos de seguridad.

### Indicaciones

Los discos / bloques de zirconio están indicados para la fabricación de estructura / corona anatomicos de coronas y puentes completamente cerámicas. Véase la tabla 1 para las limitaciones.

**Tabla 1:** Indicaciones y máxima cantidad de pónticos.

Cadena de Fabricación	Material	Coronas individuales		Puentes, cantidad de pónticos	
		Anterior	Posterior	Anterior	Posterior
La pieza bruta porosa es mecanizada, sinterizada y revestida.	3Y-TZP	X	X	3	2

\* Indexado con X; las cifras indican la cantidad máxima de pónticos.
Los discos / bloques Zirlux están concebidos únicamente para la fabricación de prótesis dentales individuales por protésicos dentales especialistas.

**Zirlux 16<sup>+</sup> white**

Prepare las coronas y puentes de acuerdo con las instrucciones adjuntas. Para ear, por favor use los líquidos Zirkonzahn o Vita YZ HT Shade y siga las instrucciones.

#### Contraindicaciones

Están contraindicadas todas las aplicaciones no indicadas en la tabla 1.

**Zirlux 16<sup>+</sup>**

## DISQUE / BLOC DE ZIRCONE

### MODE D'EMPLOI

- Insérer le disque / bloc dans la machine comme décrit dans le mode d’emploi du système FAO et régler l'agrandissement.
- Lancer le procédé d’usinage.
- Une fois l'usinage terminé, retirer le disque / bloc contenant la restauration.
- Programmer le four et la table de frittage selon le mode d’emploi Zirlux ci-dessous.
- Éliminer la poussière à l’aide d’une soufflette avant de le mettre au four.
- Placer l’armature/couronne anatomique dans le creuset sur un lit de frittage.
- Programmer le four selon les paramètres de frittage indiqués sur la première page du manuel d’utilisation.
- Lancer la procédure de frittage.
- Ne retirer l’armature/couronne anatomique du four qu’après son refroidissement complet.
- Contrôler l’absence de défauts sur l’armature/couronne anatomique, vérifier l’épaisseur des parois, et l’adaptation marginale. Si nécessaire y apporter de petites corrections avec un instrument diamanté refroidi à l’eau.
- Rincer l’armature/couronne anatomique sous l’eau et la sécher. Elle est maintenant prête pour le montage cosmétique!

#### Consignes de sécurité

- Concevoir l’armature/couronne anatomique en veillant à ce que les connecteurs aient une section suffisante de jonction.

- Lire attentivement la fiche de données de sécurité.

### Indications

Les disques / bloc de zircono sont indiqués pour la réalisation des armatures de couronnes et bridges en céramo-céramique. Pour les restrictions voir table 1.

**Table 1:** Indications et nombre max. de pontiques.

Processus de fabrication	Matériau	Couronne		Bridges, nom. de pontiques	
		Antérieure	Postérieure	Antérieur	Postérieur
Usage d’un bloc poreux pour réaliser une armature surdimensionnée qui sera ensuite frittée et incrustée.	3Y-TZP	X	X	3	2

\*X = indiqué 2 = la quantité max. de pontiques.
Les disques / bloc Zirlux sont exclusivement réservés à un usage dentaire professionnel. Ils ne doivent pas être vendus à des non professionnels du secteur dentaire.

**Zirlux 16<sup>+</sup> white**

Préparez les restaurations selon les instructions présentées précédemment. Pour la coloration, nous vous recommandons d’utiliser les liquides de Zirkonzahn ou de Vita YZ HT Shade et de suivre les instructions fournies.

#### Contre-indications

Toutes les applications qui ne sont pas indiquées dans le tableau 1 sont contre-indiquées.

**Zirlux 16<sup>+</sup>**

## ZIRKONOXID SCHEIBEN / BLÖCKE

### GEBRAUCHSANWEISUNG

- Setzen Sie die Scheiben / Blöcke entsprechend der Bedienungsanleitung des Systems in die Maschine ein und stellen Sie den Vergrößerungsfaktor ein.
- Starten Sie den Bearbeitungsvorgang.
- Entnehmen Sie nach Abschluss der Bearbeitung den Rohling mit dem hergestellten Gerüst/anatomischen Krone.
- Trennen Sie das Gerüst/anatomische Krone mittels Fissurenbohrer aus dem Rohling.
- Entfernen Sie den Schleifstaub (Abblasen mit Luft) vor dem Sintern.
- Richten Sie das Gerüst/anatomische Krone im Sinterbett in der Sinterschale aus.
- Programmieren Sie den Sinterofen gemäss der Bedienungsanleitung und der sintering temperature-Tabelle (Frontseite).
- Starten Sie den Brennprozess.
- Entnehmen Sie das Gerüst/anatomische Krone erst nach vollständiger Abkühlung aus dem Ofen.
- Kontrollieren Sie das Gerüst/anatomische Krone auf Fehler, ausreichende Wandstärken und Passung. Nehmen Sie, falls notwendig, kleinere Anpassungen mit einem wassergekühlten Diamantwerkzeug vor.
- Spülen Sie das Gerüst/anatomische Krone unter Wasser und trocknen Sie es/sie. Es ist nun bereit zur Verblendung!

### Hinweise

- Achten Sie bei der Gestaltung der prothetischen Versorgung unbedingt auf ausreichende Verbindungserschnitte.
- Beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt.

### Indikationen

Zirkonoxid Scheiben / Blöcke sind zur Herstellung von anatomischen Kronen und Kronen- und Brückengerüsten aus Vollkeramik. Einschränkungen gibt Tabelle 1 wieder.

Herstellung	Werkstoff	Einzelkronen		Bruecken, Anzahl Zwischenglieder	
		Anterior	Posterior	Anterior	Posterior
CAM des porösen Rohlings, Sintern und Verblenden.	3Y-TZP	X	X	3	2

\*X indiziert; Zahlen geben die maximale Anzahl Zwischenglieder an.
Zirlux Zirkonoxid Scheiben / Blöcke dienen ausschließlich zur Herstellung individueller dentaler Prothesen durch den Zahntechniker.

**Zirlux 16<sup>+</sup> white**

Die Kronen und Brücken bitte, wie vorab beschrieben, präparieren. Zum Colorieren empfehlen wir Zirkonzahn Liquids oder Vita YZ HT Shade Liquids, gemäß den entsprechenden Instruktionen zu verwenden.
**Kontraindikationen**
Kontraindiziert sind alle Anwendungen die nicht in Tabelle 1 aufgeführt sind.

**Zirlux 16<sup>+</sup>**

## DISCO / BLOCCHETTI IN ZIRCONIA

### ISTRUZIONI PER L’USO

- Inserire e bloccare il disco seguendo le istruzioni del sistema CAM utilizzato, ed impostare il corretto fattore d’ingrandimento.
- Avviare il processo di lavorazione.
- Alla fine del fresaggio estrarre il disco con la struttura e corona prodotte.
- Separare la struttura / corona dal disco usandoun fresa in carburo.
- Eliminare la polvere di fresatura con aria compressa prima di inserirla nel forno.
- Posizionare la struttura / corona sul piattello di sinterizzazione.
- Programmare il forno come indicato nelle istruzioni d’uso ed in base alla tabella delle temperature di sinterizzazione.
- Avviare il processo di sinterizzazione.
- Estrarre la struttura / corona dal forno solo quando si è completamente raffreddata.
- Controllare lo spessore e la precisione della struttura / corona e la presenza di eventuali difetti. Se necessario, eseguire piccoli ritocchi utilizzando una punta diamantata raffreddata ad acqua.
- Sciacquare la struttura / corona anatomico con acqua ed asciugarla. Ora è pronta per il rivestimento estetico!

### Raccomandazioni

- Assicurarsi, nella realizzazione della protesi, che la sezione dei connettori sia correttamente dimensionata.
- Leggere attentamente la scheda di sicurezza.

### Indicazioni

I dischi / blocchetti in Zirconia Zirlux sono indicati per la realizzazione di strutture per corone e ponti in ceramica integrale. Nella tabella 1 sono riportati i limiti di utilizzo.

**Tabella 1:** Indicazioni e numero massimo di elementi intermedi.

Realizzazione	Materiale	Corone singole		Ponti, num. d’elementi intermedi	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
Lavorazione del disco grezzo, quindi sinterizzazione e ceramizzazione.	3Y-TZP	X	X	3	2

\*X indicato; i numeri indicano il numero massimo di elementi intermedi.

I grezzi Zirlux dischi / blocchetti devono essere utilizzati dall’odontotecnico esclusivamente per la realizzazione di protesi dentali individuali.

**Zirlux 16<sup>+</sup> white**

Preparare il restauro secondo le istruzioni di cui sopra. Per la azione, si consiglia di utilizzare i liquidi di azione Zirkonzahn o Vita YZ HT Shade liquids e seguire le istruzioni fornite.

#### Controindicazioni

Sono controindicati tutti gli usi non indicati nella tabella 1.

**Zirlux 16<sup>+</sup>**

## ZIRKONIUM SCHIJVEN / BLOK

### GEBRUIKSAANWIJZING

- Fixeer de schijf / blok conform de instructies van het machine en stel de vergrotingsfactor in.
- Start het CAD/CAM systeem.
- Verwijder de schijf / blok met het framework/anatomische kroon na de preparatie.
- Verwijder het framework/anatomische kroon van de schijf / blok met een fissuurboor.
- Verwijder stofresten van het framework/anatomische kroon door middel van een luchtspuit.
- Positioneer het framework/anatomische kroon in een sinter bed in de oven.
- Programmeer de oven conform de gebruiksaanwijzing van de oven en sintering temperature overzicht (voorkant).
- Sinter het framework/anatomische kroon.
- Na afkoeling kan het framework/anatomische kroon verwijderd worden.
- Inspecteer het framework/anatomische kroon op onregelmatigheden, wanddikte, pasvorm en randen. Maak eventuele aanpassing met een watergekoelde diamantboor.
- Spoel het framework/anatomische kroon met water en blaas het droog. Het Framework is nu gereed voor het veneerproces. De anatomische kroon kan geglazuurd worden.

### Veiligheidsmaatregelen

- Ontwerp het framework om de dwarsverbindingen te optimaliseren.
- Lees de MSDS zorgvuldig.

#### Gebruiksaanwijzingen

Zirconium schijven/blokken zijn geïndiceerd als substructuur voor anatomische kroon en opgebakken porceleinrestauraties. Beperkingen in tabel 1.

Proces	Materiaal	Solitaire kroon		Brug, aantal pontics	
		Anterior	Posterior	Anterior	Posterior
De poreuse schijf wordt (vergroot) geslepen, vervolgens gesinterf en geveneerd	3Y-TZP	X	X	3	2

\*X Maximaal aantal pontics bij een brug - anterior – 3

Alle Zirlux-blank / bloks dienen uitsluitend gebruikt te worden door, of op aanwijzing van, dentale professionals en niet geschikt voor algemeen gebruik.

**Zirlux 16<sup>+</sup> white**

Prepareer de kronen en bruggen volgens voorgaande instructies. Voor kleuring, gebruik Zirkonzahn Liquids of Vita YZ HT Shade Liquids en volg de instructies.
**Contra indicaties**
Alle andere toepassingen behalve de bovengenoemde in tabel 1.